ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

E

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.29/2000/3/Add.2
20 December 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH
and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств (WP.29)
(Сто двадцать третья сессия, 6-9 марта 2001 года,
пункт 4.3.1 повестки дня)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПРОЕКТУ НОВЫХ ПРАВИЛ:

ЕДИНООБРАЗНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ЗАЩИТЫ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ ОТ УГОНА

Добавление 2

Передано Рабочей группой по общим предписаниям,
касающимся безопасности (GRSG)

Примечание: Приведенный ниже текст был принят GRSG на ее семьдесят девятой сессии и передается на рассмотрение WP.29 и AC.1. В его основу положен документ TRANS/WP.29/GRSG/2000/12 с поправками (TRANS/WP.29/GRSG/58, пункты 64 и 65 и приложение 4). В отношении пунктов 6.2.3, 7.2.3 и 8.2.2 этот текст заменяет предложенные формулировки, содержащейся в документе TRANS/WP.29/2000/3/Add.1.

Настоящий документ, относящийся к категории рабочих документов, распространяется для обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно получить также через ИНТЕРНЕТ:
http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm

GE.00-25048 (R)

Пункт 6.2.3 (включая его сноску [6]) изменить следующим образом:

"… стандартам ЕИСС[5], например, EN 300 220-1 VI.3.1. (2000-09), EN 300 220-2 VI.3.1 (2000-09), EN 3000 220-3 VI.1.1 (2000-09) и EN 301 220-1 VI.2.1 (2000-08) (включая любые консультативные предписания). Частота и максимальная мощность излучения передаваемых по радио сигналов для включения и отключения сигнализации должны соответствовать положениям рекомендации 70-03 (17 февраля 2000 года) ЕКПТС/ЕКР[6], касающимся использования устройств, функционирующих в коротковолновом диапазоне[7].

---

[5] (без изменений)

[6] ЕКПТС - Европейская конференция почтовой и телефонно-телеграфной связи
ЕКР - Европейский комитет радиосвязи

[7] (без изменений)".

Пункты 7.2.3 и 8.2.2 изменить следующим образом:

"… стандартам ЕИСС (см сноску [5], относящуюся к пункту 6.2.3), например, EN 300 220-1 VI.3.1. (2000-09), EN 300 220-2 VI.3.1 (2000-09), EN 300 220-3 VI.1.1 (2000-09) и EN 301 220-1 VI.2.1 (2000-08) (включая любые консультативные предписания). Частота и максимальная мощность излучения передаваемых по радио сигналов для включения и отключения сигнализации должны соответствовать положениям рекомендации 70-03 (17 февраля 2000 года) ЕКПТС/ЕКР (см. сноску [6], относящуюся к пункту 6.2.3), касающимся использования устройств, функционирующих в коротковолновом диапазоне (см. сноску [7], относящуюся к пункту 6.2.3)".

Пункт 8.2.10 изменить следующим образом (сноска [9] остается без изменений):

"8.2.10 Блокирующее устройство не должно препятствовать растормаживанию тормозов транспортного средства, за исключением тех случаев, когда блокирующее устройство препятствует растормаживанию пневматических пружинных тормозов[9] и функционирует таким образом, что при нормальной эксплуатации или в случае поломки соблюдаются технические предписания Правил № 13, действующие в момент подачи заявки на официальное утверждение по типу конструкции на основании настоящих Правил.

Выполнение условий настоящего пункта не предполагает того, что блокирующее устройство, которое препятствует растормаживанию пневматических пружинных тормозов, может не соответствовать техническим предписаниям, изложенным в настоящих Правилах".

Пункт 8.3.1.1.1 изменить следующим образом:

"… подача топлива, пневматические пружинные тормоза и т.д.);".